

ENGLISH

- The rail may be fitted to most types of solid wall. If fitting to plasterboard ensure suitable fittings are used. If in doubt consult a tradesman.
- Position the rail to a flat wall and mark the 4 screw positions.
- To fix in position use no. 10 x 50mm roundhead woodscrews with suitable wall plugs. Depending upon application other fittings may be may be suitable.
- Locate the end caps to the rail and push down to fit.
- Before first use check the rail is securely fitted to the wall.
- Clean using non-scratch detergent.

FRAŒANÇAIS

- La barre peut être fixée sur pratiquement tous les types de murs pleins. Pour une fixation sur une plaque de parement en plâtre, utilisez de la visserie appropriée. En cas de doute, consultez un spécialiste. Remarque : N'installez pas les embouts avant d'avoir vissé la barre au mur.
- Placez la barre sur un mur plat et marquez la position des 4 vis.
- Pour fixer en place, utilisez des vis à bois à tête ronde n° 10 x 50 mm avec des chevilles appropriées. En fonction de l'application, d'autres visseries peuvent mieux convenir.
- Placez les embouts sur la barre et enfoncez-les.
- Avant la première utilisation, vérifiez que la barre est solidement fixée au mur.
- Utilisez un détergent doux.

DEUTSCH

- Der Handgriff kann an fast allen festen Wänden angebracht werden. Wenn er an Trennwänden aus Gipsplatten angebracht wird, sind geeignete Befestigungsmittel zu verwenden. Im Zweifelsfall ist ein Fachmann zu fragen. Hinweis: Die Endkappen erst aufsetzen, wenn der Griff an der Wand angeschraubt worden ist.
- Den Griff an eine ebene Wand halten und die 4 Schraublöcher markieren.
- Zur Befestigung sind Rundkopfholzschrauben Nr. 10 x 50 mm mit geeigneten Dübeln zu verwenden. Je nach Untergrund können auch andere Befestigungsmittel geeignet sein.
- Die Endkappen in den Griff einsetzen und fest eindrücken.
- Vor der ersten Verwendung ist zu prüfen, dass der Griff fest an der Wand befestigt ist.
- Mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel säubern.

ITALIANO

- Il corrimano può essere installato sulla maggior parte di muri solidi. Se si fissa a pannelli di cartongesso, accertarsi che siano utilizzati dispositivi di fissaggio idonei. In caso di dubbio consultare un artigiano. Nota: Non si devono fissare i coperchi finali finché il corrimano non sarà avvitato al muro.
- Disporre il corrimano su un muro piatto e contrassegnare le posizioni delle 4 viti.
- Per fissare in posizione utilizzare 10 viti per legno a testa tonda da 50 mm con spine per muro idonee. A seconda del tipo di applicazione potrebbero essere idonei altri dispositivi di fissaggio.
- Disporre i coperchi finali sul corrimano e spingerli verso il basso per fissarli.
- Prima di usare il corrimano la prima volta, controllare che sia fissato saldamente al muro.
- Pulire con detergente non abrasivo.

ESPAŒOL

- La barra podrá acoplarse a la mayoría de los tipos de pared sólida. Si se va a acoplar a una pared de yeso, deberá asegurarse de utilizar las fijaciones apropiadas. En caso de duda, consulte a un especialista. Nota: No acople los capacetes de los extremos hasta que la barra esté atornillada a la pared.
- Aplique la barra a una pared plana y marque las posiciones de los 4 tornillos.
- Para fijar en posición, utilice tornillos de madera de cabeza redonda Nº 10 x 50 mm con unos tacos de pared apropiados. Dependiendo de la aplicación, se podrán utilizar otras fijaciones que sean apropiadas.
- Aplique los capacetes de los extremos a la barra y apréteelos hasta que encajen adecuadamente en su posición.
- Antes de utilizarla por primera vez, compruebe que la barra está bien fijada a la pared.
- Limpíela utilizando un detergente no abrasivo.

PORTUGUÊS

- A barra pode ser instalada na maior parte dos tipos de parede sólida. Se instalar numa parede de estuque assegure-se de que são usados dispositivos adequados. Se tiver quaisquer dúvidas, consulte um perito. Nota: Não instale as coberturas das extremidades até a barra estar fixa à parede.
- Posicione a barra de encontro a uma parede lisa e marque as posições dos 4 parafusos.
- Para fixar em posição use parafusos de madeira de cabeça redonda com 10 mm x 50 mm, com buchas de parede adequadas. Dependendo da aplicação, podem ser adequados outros tipos de dispositivos.
- Coloque as coberturas das extremidades por cima da barra e enfile-as para as introduzir.
- Antes de usar pela primeira vez, certifique-se de que a barra está segura à parede com segurança.
- Limpe usando um detergente que não risque.

日本語

手すりは堅い壁ならばどのような壁にも取り付けられます。石膏板に取り付ける場合は、石膏板専用の取付け具で取り付けてください。確信がもてない場合は、業者にご相談ください。注：手すりを壁にネジで留めつける前に、先端のキャップをはめないでください。

手すりを平らな壁に位置決めし、4つのネジ位置に印をします。

10 x 50mm

の丸頭の木ネジと、壁に適した壁ブラグを使って固定してください。用途によっては、別の取付具がふさわしい場合もあります。

手すりに先端のキャップをあわせて、押し込んではおめ込みます。

最初にお使いになる前に、手すりがかっかりと壁に固定されているかご確認ください。

清掃には、傷のつかないタイプの洗剤をお使いください

DEUTSCH

- De rail kan aan de meeste soorten massieve muren bevestigd worden. Indien hij aan gipsplaat bevestigd wordt moet u zorgen dat geschikte fittingen worden gebruikt. In geval van twijfel een expert raadplegen. NB: De einddoppen niet aanbrengen totdat de rail aan de muur geschroefd is.
- Plaats de rail tegen een vlakke muur en markeer de positie van de 4 schroeven.
- Gebruik nr. 10 x 50mm houtschroeven met ronde kop met geschikte muurpluggen. Afhankelijk van de toepassing kunnen ook andere fittingen gebruikt worden.
- Plaats de einddoppen op de uiteinden van de rail en druk ze vast.
- Voor het eerste gebruik nagaan dat de rail goed stevig aan de muur bevestigd is.
- Reinigen met een niet krassend reinigingsmiddel.

DANSK

- Gelænderet kan monteres på de fleste typer faste vægge. Sørg for at anvende hertil egnede fittings, hvis det monteres på en gipsplade. I tvivlstilfælde skal der kontaktes en håndværker. Bemærk: Sørg for at slutmufferne ikke monteres, før gelænderet er skruet til væggen.
- Gelænderet anbringes på en flad væg og de 4 skruerpositioner markeres.
- Fastgøres ved hjælp af rundhovedede træskruer nr. 10 x 50 mm samt rawlplugs, der passer hertil. Afhængig af hvad gelænderet skal anvendes til, kan andre fittings være egnede.
- Slutmufferne monteres ved at anbringe dem på gelænderet og trykke ned.
- Inden første brug kontrolleres det, at gelænderet sidder sikkert fast på væggen.
- Rengøres med et rengøringsmiddel, der ikke ridser.

SVENSKA

- Handtaget kan monteras på de flesta typer av massiv väggar. Om handtaget monteras på gipsskiva måste lämpliga fästordningar användas. Rådfråga hantverkare om du är osäker. Obs! Montera inte ändstyckena förrän handtaget har skruvats fast på väggen.
- Håll handtaget mot en plan vägg och markera de fyra skruvlågena.
- Montera på plats med 10 x 50 mm träskruvar med runt huvud och lämpliga väggplugg. Andra fästordningar kan vara att föredra beroende på tillämpning.
- Placera ändstyckena på handtaget och tryck fast dem.
- Kontrollera att handtaget är säkert monterat på väggen innan det används för första gången.
- Rengör med icke-slipande rengöringsmedel.

ESPANŒOL

- Rekkverket kan festet til de fleste typer faste vegger. Dersom det festes til gipsplater må du sørge for å bruke egnete fester. Dersom du er i tvil skal du rådføre deg med en håndverker. Merk: Ikke sett på endehettene før rekkverket er skrudd fast i veggen.
- Plasser rekkverket på en flat vegg og merk av de 4 skruerposisjonene.
- Rekkverket skrur på plass med rundhodete treskruer nr. 10 x 50 mm, med egnete veggplugger. Andre festeanordninger være bedre egnet, avhengig av bruksområdet.
- Sett endehettene på rekkverket og skyv godt innpå.
- Før første gangs bruk må du sjekke at rekkverket er festet ordentlig til veggen.
- Rengjøres med vaskemiddel som ikke etterlater riper.

FINNSKA

- Kaide voidaan kiinnittää erityyppisiin kiinteisiin seinäpintoihin. Jos kaide kiinnitetään kipsiseinään, varmista, että käytetään sopivia varusteita sen kiinnittämisessä. Jos tarvitet lisätietoja tästä, ota yhteys myyjään. Huomautus: Asenna päätulpat vasta sen jälkeen kun kaide on ruuvattu seinään.
- Kiinnitä kaide tasaiselle seinäpinnalle ja merkitse neljän ruuvin paikat.
- Käytä kiinnittämisessä 10 x 50mm pyörökantaisia puuruuveja ja sopivia "proppuja". Riippen käytöstä muunnlaiset varusteet voivat olla sopivia tarkoituksen.
- Aseta päätulpat kaiteeseen ja työnnä ne paikoilleen.
- Ennen käyttöä tarkista ensin, että kaide on kiinnitetty kunnolla seinään. Puhdista käyttämällä hankaamatonta puhdistusainetta.

SUOMI

- Η χειρολαβή μπορεί να τοποθετηθεί πάνω στα πιο πολλά είδη στερεών τοίχων. Εάν θα τοποθετηθεί πάνω σε γυψοσανίδα θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν τα κατάλληλα εξαρτήματα. Σε περίπτωση τυχόν αμφιβολιών συμβουλευτείτε έναν ειδικό. Σημείωση: Μην τοποθετείτε τα κατάρκια στις άκρες προτού τελειώσετε να βιδώνετε τη χειρολαβή πάνω στον τοίχο.
- Τοποθετήστε τη χειρολαβή πάνω σ' έναν επίπεδο τοίχο και σημειώστε τις αντίστοιχες θέσεις για τις 4 βίδες.
- Για να τη στερεώσετε στη θέση της χρησιμοποιήστε ξυλόβιδες 10 x 50 χιλστ με στρογγυλή κεφαλή μαζί με κατάλληλους τάκους στερέωσης σε τοίχο. Άλλα εξαρτήματα μπορεί να είναι κατάλληλα για χρήση ανάλογα με την εφαρμογή.
- Τοποθετήστε τα κατάρκια στην άκρη της χειρολαβής και απωρώστε προς τα κάτω έως ότου μπουν στη θέση τους.
- Προτού χρησιμοποιηθεί το κάθισμα για πρώτη φορά ελέγξτε ότι η χειρολαβή είναι καλά στερεωμένη πάνω στον τοίχο.
- Καθαρίζεται με απορρυπαντικό που δεν γρατσουνίζει.

Barre d'appui Prima



Maximum user weight:
Poids maximum de l'utilisateur:
Maximales Benutzergewicht:
Peso massimo sopportato:
Peso máximo del usuario:
Peso máximo de uso:
最高のユーザーの重量

Maximumgewicht van gebruiker:
Maks. brugervægt:
Högsta användarvikt:
Maksimum brukervekt:
Suurin käyttöpaino:
Ανώτατο όριο βάρους του χρήστη:



160-kg

Part no. L'article No. Teile-Nr. Codice Nº de pieza: Peça nº	Onderdeelnr. Styknr. Del nr. Delenr. Osa nro Αρ. Ανταλλακτικού	60033, 60046, 60030, 60040, 60045, 60060
<hr/>		
<hr/>		
<hr/>		